

DEMANDE D'OUVERTURE DE COMPTE / CREDIT APPLICATION

J'accepte de recevoir l'infolettre de Dolbec International / I agree to receive Dolbec International's newsletters

Legal Name
 Raison sociale : _____
 Adresse au / Address at _____
 Registraire des entreprises : _____
 City (Prov/State) _____ Postal / Zip code _____ Language _____
 Ville (Province) _____ Code Postal : _____ Langue : Français English
 Téléphone / Phone : () - _____ Fax/Télécopieur _____
 Website _____
 Site Internet : _____ Corporation Association Autre/Other : _____
 Field of Industry _____ Importer/Exporter # _____
 Secteur d'activité : _____ No. Importateur / Exportateur : _____ **RM**

ADRESSE DE FACTURATION / BILLING ADDRESS MÊME / SAME OU/OR : **ADRESSE DE LIVRAISON / DELIVERY ADDRESS** MÊME / SAME OU/OR :
 Address _____ Address _____
 Adresse: _____ Adresse : _____
 City (Prov/State) _____ (Prov/State) _____
 Ville (Province) : _____ Ville (Province) : _____
 Postal / Zip code _____ Postal / Zip code _____
 Code Postal : _____ Code Postal : _____

If you also use services of another customs broker – and wish to keep your account opened, please let us know:

IMPORTANT : Si vous utilisez les services d'un autre courtier en douanes et que vous désirez conserver votre compte ouvert avec celui-ci, veuillez nous indiquer son nom :

PERSONNES RESSOURCES / CONTACTS

President _____ *E-mail* _____
 Président : _____ Courriel : _____
Other manager _____ *E-mail* _____
 Autre dirigeant : _____ Courriel : _____
**Account payable contact* _____ *E-mail* _____
 *Contact compte payable : _____ Courriel : _____
** Account payable contact will receive the invoice by email unless otherwise specified*
**Cette personne recevra la facturation par courriel à moins d'avis contraire*
Import contact/Export contact _____ *E-mail* _____
 Contact import/export : _____ Courriel : _____

REFERENCES DE CREDIT / CREDIT REFERENCES

* Nous avons besoin de références de fournisseurs pour nous permettre de définir une limite de crédit pour votre compte client. En l'absence de ces informations ou si le résultat de nos vérifications de solvabilité s'avère insatisfaisant, nos prestations seront payables d'avance.
 *Banking and supplier's references are mandatory to set a credit limit for your customer account. In the absence of this information or if the result of our credit checks is unsatisfactory, we reserve the right to ask for payment prior to services being rendered.

Your Bank name _____ *Account Number* _____
 Nom de votre banque : _____ No. de compte: _____
 Address _____ Contact : _____
 Adresse : _____ Email _____
 Téléphone/phone : () - _____ Courriel: _____
 Credit amount requested (specify) – subject to approval _____ *Last 12 months turnover* _____
Montant du crédit demandé (spécifiez) – sujet à approbation : _____ \$ Chiffre d'affaires (12 derniers mois) : _____ \$
In business since _____ *Number of employees* _____
 En affaires depuis : _____ Nombre d'employés : _____
Help us better evaluate your needs *Number of transactions per year* *On Import* *On Export*
 Aidez-nous à évaluer vos besoins *Number of transactions per year* *On Import* *On Export*
 Aidez-nous à évaluer vos besoins Nombre de transactions par année A l'importation : _____ A l'exportation : _____

RÉFÉRENCES D'AFFAIRES / BUSINESS REFERENCES

Supplier _____ *Phone:* _____ *Email:* _____
 Fournisseur : _____ Téléphone _____ Courriel: _____
Supplier _____ *Phone:* _____ *Email:* _____
 Fournisseur : _____ Téléphone _____ Courriel: _____

CONDITIONS: Nos frais pour la première transaction sont payables d'avance par carte de crédit, transfert bancaire, chèque certifié ou argent comptant. Notre département de crédit déterminera les termes et conditions de crédit qui prévaudront pour les transactions subséquentes. Un intérêt mensuel pour tout solde dû pourra être facturé. A défaut de paiement, le compte pourra être remis à un agent de recouvrement ou à un avocat et des frais de perception seront exigibles. Toute condition de crédit pourra être assortie de garanties collatérales. Toute forme de transaction pourra être refusée si les conditions de crédit ne sont pas respectées. Les transactions sont assujetties aux termes et conditions de l'ATIC (Association des Transitaires Internationaux Canadiens) et de la SCCD (Société Canadienne des Courtiers en Douane).

CONDITIONS: For the first transaction, our fees are payable in advance by credit card, bank transfer, certified cheque or cash money. For subsequent transactions, our credit department will establish the applicable credit terms and conditions. Monthly credit charges could be due on outstanding amounts. Unpaid amounts could be referred to a collection agency or a lawyer and recovering charges due. Credit granted could be under collateral guarantees. All transactions could be refused if credit agreement is not respected. Transactions are subject to CIFFA (Canadian International Freight Forwarders Association) and CSCB (Canadian Society of Customs Brokers) standard trading conditions.

AUTORISATION SPÉCIALE: J'autorise le créancier à faire enquête sur moi et/ou la compagnie que je représente et obtenir toute information que le créancier jugera pertinente. La présente constitue également une autorisation à communiquer à des tiers et utiliser ces informations, à toutes fins, que le créancier jugera utiles, et j'autorise également tous tiers concernés à fournir au créancier l'information que ce dernier demandera et jugera pertinente à demander.

SPECIAL AUTHORIZATION: I authorize the creditor to investigate on myself and/or the company I represent and to obtain all information which the creditor feels pertinent. The present also authorize the creditor to communicate with third parties and utilize the information on all purposes for the creditors needs and I also authorize all concerned third parties to divulge to the creditor all information requested by the creditor.

X
 Signature _____ Nom de la personne autorisée / Name of authorized person _____ Titre/title _____ Date _____